

Seit 1959
Kompetenz und Zuverlässigkeit

Günther Kassel GmbH

- Sanitäre Installation
- Heizungsbau
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen

Völklingen-Fenne, Saarbrücker Str.236
Telefon 06898/32655

Juni 2020 - Nr. 6 - 51. Jahrgang

Geldverschwender

kaufen nicht bei uns

Stempel (24 Stundenservice)
Pokale • Gravuren • Schilder



Ecke Gartenstraße
Hohenzollernstraße 45
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 2 91 92
Fax: 0 68 98 / 1 67 76
e.Kfm. Mobil 0172 65 00 710

Küchler



In Zukunft bessere Noten!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

- Nachhilfe für alle Fächer und Klassen
- Gezielte Prüfungsvorbereitung für HSA, MBA und (Fach-)Abitur
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Völklingen
Karl-Janssen-Str. 9 • Tel. 06898/19418
Geislautern
Ludweilerstraße 314 • Tel. 06898/448368

IHR AUTO – in guten Händen!

NEU Service & Reparatur für Motorräder, Roller und Mofas

UNSERE LEISTUNGEN

REPARATUREN ALLER FAHRZEUGTYPEN

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölspeisung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.



K. Sofsky GmbH
Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

VÖLKLINGER

Stadtbrille

Eingeschränkter Regelbetrieb in den städtischen KiTas in Völklingen wieder möglich

Öffnung zu regulären Betreuungszeiten

Das Ministerium für Bildung und Kultur hat mitgeteilt, dass seit dem 8. Juni 2020 wieder ein „eingeschränkter Regelbetrieb“ in den KiTas ermöglicht ist. Dies bedeutet, dass unter besonderen Hygiene- und Schutzmaßnahmen die KiTas wieder geöffnet werden, soweit dies personell und räumlich möglich ist. Die Stadt Völklingen ist mit Nachdruck dabei, ihre Einrichtungen unter Einhaltung der Vorgaben zum Schutz der Kinder so weit wie möglich wieder zu öffnen. Die betroffenen Eltern werden



Fast alle städtischen KiTas können wieder zum Regelbetrieb zurückkehren (Bild: pixabay)

derzeit durch die KiTas noch einmal gesondert darüber informiert. Daher kann zum jetzigen Zeitpunkt mitgeteilt werden, dass die Kindertagesstätten „Haydnstraße“, „Schubertstraße“, „Ludweiler“ und „Lauterbach“ ab Montag zu den regulären Betreuungszeiten geöffnet werden. Die KiTa „Neues Rathaus“ kann aufgrund von bestehenden Baumaßnahmen und den damit verbundenen Raumengpässen vorerst nur für drei Gruppen mit eingeschränkter Belegung öffnen. In der KiTa „Röntgenstraße“ wird nach aktuellem Stand aufgrund personeller Engpässe nur ein eingeschränkter Betrieb (5 Gruppen) möglich sein. Es wird versucht, schnellstmöglich auch hier zum Regelbetrieb mit Öffnung aller Gruppen überzugehen.

Es werden prioritär Vorschulkinder in die Einrichtungen aufgenommen. Eltern werden gebeten, sich bei Fragen direkt an die entsprechende KiTa-Leitung zu wenden.

Die Kontaktdaten (Telefon und E-Mail) der städtischen KiTas:

KiTa Haydnstraße	06898/1690035, kiga-haydn(at)voelklingen.de
KiTa Lauterbach	06802/388, kiga-lauterbach(at)voelklingen.de
KiTa Ludweiler	06898/42637, kiga-ludweiler(at)voelklingen.de
KiTa Neues Rathaus	06898/132020, kiga-rathaus(at)voelklingen.de
KiTa Röntgenstraße	06898/22673, kiga-roentgenstrasse(at)voelklingen.de
KiTa Schubertstraße	06898/295835, kiga-schubert(at)voelklingen.de

Die Marie-Curie-Schule BBZ Völklingen informiert Anmeldeverfahren für die Fachoberschule läuft

In der Fachoberschule werden Schülerinnen und Schüler in zwei Jahren (Klasse 11 und 12) zur Fachhochschulreife geführt. Neben den allgemein bildenden Lerninhalten werden in fachbezogenen Lernbereichen Inhalte vermittelt, die die Absolventen auf eine Berufsausbildung, den Besuch einer Höheren Berufsfachschule oder einer Fachhochschule vorbereiten; auch der Eintritt in die Klasse 12 eines beruflichen Oberstufengymnasiums ist im Anschluss möglich. Das Angebot der Marie-Curie-Schule ist breit gefächert; es kann zwischen den Fachrichtungen Wirtschaft und Verwaltung, Technik, Technische Informatik sowie Natur- und Umwelttechnik gewählt werden. In der Klassenstufe 11 erhalten alle Fachoberschüler an 2 Tagen pro Woche Unterricht in der Schule (2 bzw. 3 Schultage im wöchentlichen Wechsel), die übrige Zeit dient der fachpraktischen Ausbildung im Rahmen eines Betriebspraktikums (52 Wochen). In der Klassenstufe 12 findet Vollzeitunterricht an fünf Wochentagen statt; am Ende der 12. Klasse steht die landeszentrale Abschlussprüfung in den jeweiligen Kernfächern. Bewerber mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung haben die Möglichkeit, die Fachhochschulreife in einem Jahr zu erwerben. Aufgenommen werden Schülerinnen und Schüler mit mittlerem Bildungsabschluss oder mit Versetzung in die Einführungsphase der gymnasialen Oberstufe. Grundsätzlich erforderlich ist außerdem der Nachweis einer Praktikantenstelle in einem geeigneten Betrieb. Derzeit ist jedoch auch die Aufnahme ohne bestehendes Praktikumsverhältnis möglich, vorbehaltlich der Verpflichtung nach Schuljahresbeginn einen entsprechenden Vertrag abzuschließen. Anmeldungen nimmt das Sekretariat der Marie-Curie-Schule, Am Bachberg 1 in 66333 Völklingen montags bis freitags in der Zeit von 7:00 bis 14:00 Uhr entgegen. Anmeldebögen liegen im Eingangsbereich aus oder sind auf der Homepage (www.bbz-voelklingen.de) online verfügbar. Bei Rückfragen erreichen Sie uns telefonisch: 06898/9128-0 oder per E-Mail: post@bbz-voelklingen.de

Naturfreundehaus Völklingen-Mitte wieder geöffnet!

Die Naturfreunde Völklingen-Mitte teilen mit, dass das Naturfreundehaus Völklingen, in der Stadionstraße 10, ab sofort wieder geöffnet ist und für Übernachtungen und für Feiern und Veranstaltungen bis zu 50 Personen zur Verfügung steht. Hierbei gelten natürlich bis auf Weiteres die gesetzlichen Vorschriften der Coronaverordnung. Ebenso findet die Gruppenabende der Völklinger Naturfreunde seit Donnerstag, dem 18.06.2020 wie gewohnt um 19.00 Uhr statt. Das vereinsinterne Boule-Turnier kann somit auch in diesem Jahr wieder stattfinden. Termin, Sonntag, 21. Juni 2020 ab 10.00 Uhr. Um Anmeldung wird gebeten. Auch hier werden die gesetzlichen Vorschriften der Coronaverordnung zum Tragen kommen.

Mit herzlichem Berg Freitag, Helmut Eich, Pressereferent

Urlaub für den Kopf - eine Reise ins Land der Phantasie

Während für Kinder dieses Jahr in den Sommerferien so einiges ausfallen muss, bietet die Kassiopeia, Schule der Phantasie, so manches Highlight: denn auch vor Ort können spannende Abenteuer erlebt werden. Kinder und Jugendliche der Klassenstufen 1 bis 7



können eine coole, nie gesehene Tasche entwerfen und nähen, mit der Kamera auf die Suche nach Baumgeistern und Waldfeen gehen, in einer Fotogeschichte neue Helden zum Leben erwecken und sogar Kunstfälschern auf die Schliche kommen. In den großzügigen Räumlichkeiten können sie den Kopf frei kriegen, Gleichaltrige treffen und nebenbei noch den Umgang mit Fotoapparat, Nähmaschine und außergewöhnliche Drucktechniken erlernen. Das multiprofessionelle Team der Kassiopeia achtet auf das Einhalten des Hygienekonzepts. Anmeldung erforderlich unter Telefon (06898)26206 oder per E-Mail an: kassiopeia-ev@t-online.de, Kassiopeia e.V., Pfarrwiesstraße 1, 66333 Völklingen

Anne Herzhauser

Mobile soziale Dienste der Johanniter



Jetzt auch im Saarland: • Hilfe im Haushalt • Häusliche Betreuung • Besuchs- & Wäscheservice bei stationärem Aufenthalt

Rufen Sie uns an – wir bieten wertvolle Hilfe in vielen Lebenslagen! **Ihre Ansprechpartnerin:** Juliane Schackmann, **Tel. 06898 27733 oder 0173 9603785**

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Kreisverband Völklingen
Poststraße 33, 66333 Völklingen
saarland@johanniter.de
www.johanniter.de/saarland

**DIE
JOHANNITER**
Aus Liebe zum Leben



Häusliche Alten- und Krankenpflege **Gabi Kunkel**

Zulassung aller Krankenkassen

Informations-Pflegezentrum
Haydnstr. 11 • 66333 Völklingen
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.30 - 14.00 Uhr

Tel.: **06898/2 12 93** • Fax: **2 58 34** • Mobil: **0171 / 83 91 418**

email: info@pflagedienst-gabi-kunkel.de

www.pflagedienst-gabi-kunkel.de

Gerne informieren wir Sie!



Johann Hütter vom Albert-Einstein-Gymnasium wird Zweiter beim Wortsegel-Gedichtewettbewerb 2020

Zum 15. Mal hat die Gemeinde Tholey mit ihrem Wettbewerb „Wortsegel“ gemeinsam mit dem Ministerium für Bildung und Kultur Schülerinnen und Schüler eingeladen, selbst kreativ zu werden und ein Gedicht oder eine Ballade zu schreiben. Teilnehmen konnten



Schülerinnen und Schüler der Klassen 3 bis 13. Die Arbeiten werden in vier verschiedene Altersgruppen eingeteilt. Im Jahr 2020 ist der Wettbewerb dem Schriftsteller Theodor Fontane gewidmet. Anlass war Fontanes 200. Geburtstag im Dezember 2019. Aus Fontanes Werken wurden zehn Zitate als Schreibimpulse ausgewählt. Mit seinem Gedicht „Deinetwegen“ erreichte Johann Hütter aus der Klassenstufe 12 in seiner Altersgruppe den zweiten Platz. Johann, der regelmäßig beim Poetry Slam am Albert-Einstein-Gymnasium durch selbst verfasste Beiträge überzeugt, freute sich sehr über die Auszeichnung, die ihn „mitten im Abitur“ erreichte. Die Schulgemeinschaft des Albert-Einstein-Gymnasiums gratuliert Johann ganz herzlich zu diesem tollen Erfolg. Die Gedichte der Preisträger werden mit weiteren Wettbewerbstexten in einer Broschüre veröffentlicht, die in Kürze erscheinen wird.

Unsere WEB-Ausgaben!!!
www.voelklinger-stadtbrille.de

küchenplus **HERRMANN**

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

nobilia-Küchenstudio

MIELE „Shop in Shop Abteilung“

Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

Stadt Völklingen bietet eine Online-Terminreservierung für das Bürgerbüro an

Ab sofort können Völklingens Bürgerinnen und Bürger Termine im Bürgerbüro online reservieren. Dafür müssen sie sich einmalig registrieren. Im Anschluss muss lediglich die angegebene E-Mailadresse bestätigt werden, bevor eine Terminreservierung vorgenommen werden kann. Alle Infos zur Online-Terminvergabe sind unter <https://www.voelklingen.de/service/buergerbuero/nachzulesen>. Hier können Interessierte zudem vorab prüfen, welche Unterlagen für den Termin vor Ort notwendig sind. Auch für gewerbliche Kfz-Händler wird in Kürze die Möglichkeit einer Online-Terminreservierung zur Verfügung stehen. Natürlich können Bürgerinnen und Bürger, die keinen Internetanschluss besitzen, weiterhin telefonisch Termine unter 06898 13-0 vereinbaren. Aufgrund der pandemiebedingten Einschränkungen in den vergangenen Wochen besteht derzeit ein hoher Nachholbedarf an Leistungen des Bürgerbüros, auch wenn inzwischen alle Dienstleistungen zu den regulären Öffnungszeiten angeboten werden können. Die Stadtverwaltung weist daraufhin, dass zum Schutz der Bürgerinnen und Bürger sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Bürgerbüro nur Kunden mit Termin bedient werden können. Beim Besuch gilt eine Maskenpflicht, die am Einlass kontrolliert wird.

Regionalverband sichert Fortbestand der sozialen Dienstleister Möglichkeit bietet die Umsetzung des Sozialdienstleister-Einsatzgesetzes

Seit dem 16. März haben die Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie nahezu alle Lebensbereiche berührt, darunter auch die sozialen Dienstleister wie beispielsweise die Gemeinwesenarbeit oder Integrationshelfer an Schulen. Der Regionalverband Saarbrücken hat ein Interesse daran, dass die bestehende soziale Infrastruktur weiterhin gesichert bleibt. Möglich wird dies durch die Umsetzung des Sozialdienstleister-Einsatzgesetzes, kurz SodEG. Die freien Träger erhalten hierdurch, auch wenn sie ihre Arbeit nicht wie üblich anbieten können, eine finanzielle Zuwendung. Gleichzeitig verpflichten sich die Träger, den Regionalverband Saarbrücken bei der Bekämpfung der Folgen der Covid-19-Pandemie zu unterstützen.

24-STUNDEN-ABFLUSSREINIGUNG-NOTDIENST SAARLANDWEIT

THEOBALD & KRÄMER

KANALSYSTEMTECHNIK

Sebastian-Bach-Str. 74
66287 Quierschied
66292 Riegelsberg
66333 Völklingen

- Kanalreinigung
- Klärgruben-
- TV-Inspektion
- Kurzschließungen
- Fräsroboter
- Verbundsteinarbeiten
- Kanalsanierung (o. Aufgraben)
- Bau- und
- Dichtheitsprüfung
- Kanalreparaturen

Telefon (0 68 98) 86 48

Kfz-Meisterbetrieb **AUTOPRO**
DIE WERKSTATT.

Pokorny

- Reparatur aller Marken
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Klimageschäft
- Achsvermessung
- HU/AU in Zusammenarbeit mit einer autorisierten Prüforganisation
- Reifenservice

Kfz-Meisterbetrieb Pokorny • Ludweilerstraße 215 • 66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 - 9 12 24 53 • www.kfz-pokorny.de • info@kfz-pokorny.de

Oberbürgermeisterin Blatt unterstützt Appell zur Erhaltung der Stahlstandorte an Bundeskanzlerin Merkel

In einem gemeinsamen Brief machen die Oberbürgermeister/-innen und Bürgermeister von Standorten mit großen Stahl erzeugenden Hüttenwerken auf die angespannte Lage der Stahlindustrie aufmerksam. Auch Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt unterzeichnete das Schreiben, in dem Bundeskanzlerin Angela Merkel aufgefordert wird, sich für den Erhalt der Stahlproduktion in Deutschland einzusetzen. Insbesondere die Auswirkungen des SARS-Cov2-Virus machten den Unternehmen zu schaffen, die Nachfrage an Stahl sei „dramatisch gesunken“ und etwa ein Drittel aller rund 78.000 Beschäftigten der Stahlwerke sei bereits in Kurzarbeit. Zudem gefährde die „Wahrscheinlichkeit einer Importflut“ die wirtschaftliche Lage der Stahlindustrie. Der Schutz der einheimischen Stahlproduktion sei dringend erforderlich, sie sei ein „identitätsstiftender Bestandteil unserer Städte und Gemeinden“. Auch die Steuereinnahmen der Kommunen würden von der dramatischen Lage der Stahlerzeuger „in hohem Maße betroffen sein“. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt hebt die Bedeutung der Stahlindustrie für die Mittelstadt hervor: „Völklingen und die Stahlindustrie sind eng miteinander verbunden und der Erhalt Völklingens als Stahlstandort ist unverzichtbar – aus wirtschaftlicher und sozialer Hinsicht.“

Stadt Völklingen muss die „City Open-Air“-Veranstaltungen sowie „Klamauk unterm Schirm“ absagen

Die Stadt Völklingen muss die Musikreihe „City Open-Air“, die zwischen dem 2. Juli und 20. August stattfinden sollte, absagen. Auch das Unterhaltungsprogramm für Kinder, „Klamauk unterm Schirm“, kann während der Sommerferien nicht in der geplanten Form durchgeführt werden. Großveranstaltungen wie z.B. Volksfeste, größere Sportveranstaltungen mit Zuschauern, größere Konzerte, Dorf-, Stadt-, Straßenfeste oder Kirmes-Veranstaltungen sind derzeit untersagt. Wegen der immer noch gegebenen Unsicherheit des Infektionsgeschehens ist davon auszugehen, dass dies auch mindestens bis zum 31. August so bleiben wird. „Ich bedauere sehr, dass wir aufgrund der aktuellen Lage gezwungen waren, diese beliebten Veranstaltungsreihen abzusagen“, erklärt Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt. „Wir werden versuchen alle Bands, die in diesem Jahr bei den City Open-Air-Veranstaltungen spielen sollten, für 2021 wieder zu gewinnen“, führt sie aus. Seit 1999 gibt es die Musikreihe bereits, mehr als 1.000 Besucher kommen durchschnittlich zu jedem einzelnen Konzert in den Pfarrgarten mitten in der Innenstadt von Völklingen. Bezüglich des Kinderferienprogramms „Klamauk unterm Schirm“ arbeitet die Stadt Völklingen an möglichen Alternativen zu den Publikumsveranstaltungen unter freiem Himmel. So könnten einige Darbietungen der Künstler gefilmt und den Kindern per Video zur Verfügung gestellt werden.

Vertragspartner aller Krankenkassen und Pflegekassen

Pflege II Dunkel & Mertes GmbH
Anbieterin Krankens- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Seit 37 Jahren Gebäude-Energieberater ^{HWK}

Heizung-Bad-Elektro
Schornsteinfegermeister

- Heizkesseltausch
- Gas-Öl-Pellets
- Kundendienst
- Wärmepumpen
- Fliesenarbeiten
- Badsanierung (sauber & günstig)
- Bäderausstellung
- Solarkollektoren
- Photovoltaik
- Schornsteinsanierung
- Rohrbrüche

Tel. 0 68 98 / 2 28 23 - Moltkestraße 25 - Völklingen
www.mueller-solar.eu

Probleme mit dem PC oder Internet?

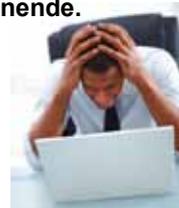
PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Unser Leistungsangebot:

Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus

salecker

orthopädietechnik – rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6

info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de

Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr

Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr

Radfahrer unzufrieden mit Baustellen in Völklingen

Immer wieder kommt es an den beiden wichtigsten Völklinger Radwegen entlang der Saar zu baustellenbedingten Behinderungen des Radverkehrs. Der links der Saar verlaufende Saar-Radweg ist sogar seit Monaten beim Globus-Baumarkt gesperrt. Dies führt dazu, dass nur noch rechts der Saar bis zum Hüttengelände ein durchgehender Weg zur Verfügung steht. Verschiedene Vorkommnisse und Beschwerden haben nun den Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club (ADFC) dazu veranlasst, sich kritisch zum Umgang der Völklinger Stadtverwaltung mit diesen Behinderungen zu äußern.

Verschiedene Baustellen plagen momentan Völklingens Radfahrer
Foto: Thomas Fläschner



„Wenn demnächst wieder vermehrt Radtouristen zu uns kommen, muss die Stadt wesentlich sensibler mit solchen Problemen umgehen, sonst hinterlässt das kein gutes Bild bei unseren Gästen aus anderen deutschen Regionen“, fordert der saarländische ADFC-Landesvorsitzende Thomas Fläschner. Erst kürzlich habe es in der Straße „Alter Haller“ eine Baustelle gegeben, wo kein Durchkommen möglich war. Diese Straße ist Teilstück des Saarland-Radwegs und der überregionalen Veloroute SaarLorLux. Wegen einer anderen Baustelle in der Nähe der Wehrdener Brücke seien LKWs ungesichert auf dem Leinpfad unterwegs gewesen. Und schließlich habe am vergangenen Wochenende auf der rechten Saar-Seite unter der Karolingerbrücke eine Übung stattgefunden, die schlecht abgesichert und ohne Umleitungsausschilderung gewesen sei. Der Völklinger ADFC-Sprecher Hans Holderbaum wünscht sich, dass die Stadtverwaltung bei solchen sicherlich kaum vermeidbaren Behinderungen klare Ansagen an die Baufirmen und andere Organisationen macht. „Fehlende Umleitungen provozieren Fehlverhalten und Konflikte. Das kann man leicht vermeiden, zum Vorteil aller Beteiligten. Hier geht es um eine grundsätzliche Herangehensweise und da darf auch die augenblicklich schwierige Situation wegen der Corona-Pandemie keine Ausrede für die Verwaltung darstellen“, so Holderbaum. Für Rückfragen steht Ihnen gerne Thomas Fläschner (0151 17616616) zur Verfügung.

SAK: Wieder Stromsperren für einkommensschwache Haushalte

Mit Entsetzen und Verwunderung hat die Saarländische Armutskonferenz zur Kenntnis genommen, dass die Energieversorger wieder Stromsperren in einkommensschwachen Haushalten veranlassen und damit Menschen in Zeiten der Pandemie lebensbedrohlichen Zuständen aussetzen. Damit ignorieren die Stromversorger die eindringlichen Appelle des Verbraucherministers Jost vom 20.03. und 26.03.2020 Stromsperren zu vermeiden, um das Leben nicht zu gefährden. Die Saarländische Armutskonferenz fordert die Energieversorger auf, umgehend gemeinsam mit dem „Runden Tisch zur Vermeidung von Stromsperren“ nach sozialverträglichen Lösungen zur Verhinderung von Stromsperren zu suchen. „Auch Energieversorger haben in der derzeitigen Krise eine gesellschaftliche Verpflichtung, unverschuldet in Not geratenen Mitmenschen, mit sozialer Verantwortung zu begegnen.“

Wolfgang Edlinger, Vorsitzender

Neues Angebot im Haus der Diakonie „Senioren-Telefon“ Völklingen

Diakonie Saar Persönliche Probleme oder Hilfebedarf? Offene Fragen und Ängste rund um Corona? Caroline Conrad vom Haus der Diakonie Völklingen bietet jeden Dienstag von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr eine telefonische Beratung für Seniorinnen und Senioren aus der Innenstadt Völklingens an.

Conrad möchte damit älteren Menschen die Möglichkeit geben, persönliche Probleme und eventuell Ängste im Zusammenhang mit dem Älter-Werden anzusprechen. Auch wer sich aufgrund der Kontaktbeschränkungen isoliert fühlt, offene Fragen hat oder Hilfe benötigt, darf gerne anrufen. Unterstützung bei der Regelung sozialrechtlicher Fragen können ebenso von Caroline Conrad angeboten werden. Telefon 06898 9147621

Die Diakonie Saar bietet im Sinne der christlichen Nächstenliebe Menschen Hilfe und Beratung an. Wir stärken, fördern und unterstützen Hilfsbedürftige, trösten, pflegen, erziehen und bilden aus. Wir eröffnen Menschen neue Chancen auf ein selbstbestimmtes Leben und gestalten Lebens- und Sozialräume mit. Gemeinsam treten wir für eine gerechtere Gesellschaft ein.

Träger der Diakonie Saar sind die evangelischen Kirchenkreise Saar-Ost und Saar-West. Als kirchliche Einrichtung ist die Diakonie Saar bei sozialen Fragestellungen Partnerin der evangelischen Kirchengemeinden im Saarland.

Seit über
100 Jahren
Ihr Bestattungshaus
im Warndt.

Für Sie da:
Susanne Duchene & Team
Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH
Völklinger Str. 33-35 · 66333 Völklingen-Ludweiler

Friede DUCHENE
SEIT ÜBER 100 JAHREN

im Trauerfall **(06898) 41000**
www.friede-duchene.de

K B
Kasiak Bau
MAURER & LANDSCHAFTSBAU

Brückenstraße 18
66115 Saarbrücken

Mobil:
0174 437 40 83

Mail:
kasiakbau@web.de

Plasterarbeiten

- Einfahrten
- Parkplätze
- Komplett ums Haus
- Zaunbau

Maurerarbeiten

- Betonarbeiten
- Estrich
- Isolierungsarbeiten
- u.v.m.

LungenZentrum Saar der SHG-Kliniken Völklingen erneut zertifiziert



Das LungenZentrum Saar der SHG-Kliniken Völklingen darf weiterhin die Auszeichnung „Zertifiziertes Lungenkrebszentrum“ der Deutschen Krebsgesellschaft e. V. tragen. Dies bescheinigt dem Zentrum die Fachorganisation nach wiederholter Prüfung der vorgegebenen Qualitätskriterien durch die Zertifizierungsstelle OnkoZert. Die neuerliche Zertifizierung, die aufgrund der Corona-Pandemie ausnahmsweise in Form einer Sonderbewertung ohne Vor-Ort-Audit stattfand, gilt bis November 2021. Das unter der Leitung von Chefarzt Prof. Dr. Harald Schäfer stehende Zentrum war 2011 erstmals von der Deutschen Krebsgesellschaft zertifiziert worden, damals ein Novum im Saarland. Der Kerngedanke des Lungenzentrums ist die umfassende Versorgung von Patienten. Alle an der Behandlung Beteiligten sollen eingebunden sein und fachübergreifend zusammenarbeiten. Zwei Abteilungen der SHG-Kliniken Völklingen bilden das LungenZentrum Saar: die Medizinische Klinik II und die Klinik für Herz- und Thoraxchirurgie. Gegründet wurde das Zentrum im Jahr 2007. Seither beinhalten die Tumorerkrankungen im Bereich des Brustkorbs und die Diagnostik und Behandlung von Patienten mit Lungenkrebs einen besonderen Versorgungsschwerpunkt.



Der Pneumologe Prof. Dr. Harald Schäfer leitet das LungenZentrum Saar. Foto: SHG

Sommerakademie der VHS Völklingen seit dem 1. Juni am Start



Die VHS Völklingen hat entschieden, das laufende Semester nicht mehr weiterzuführen. Stattdessen gibt es ein Sommerprogramm. „Mit den jetzigen Einschränkungen und Bestimmungen müssten wir unsere laufenden Kurse verkleinern und Teilnehmerinnen und Teilnehmer dadurch möglicherweise ausschließen. Gleichzeitig wissen wir, dass manche unserer Teilnehmenden derzeit noch aus Sorge vor dem Coronavirus von einem Kursbesuch absehen und damit bei Weiterführung ihres Kurses im nächsten Semester den Anschluss verlieren würden. Darum haben wir diese Entscheidung getroffen, auch wenn sie uns schwer fiel“, sagt VHS-Direktorin Jenny Ungericht. Kosten entstehen durch bereits gebuchte Kurse nicht. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt hat zugestimmt, dass die bereits durchgeführten Stunden zu Beginn des Semesters nicht in Rechnung gestellt werden. Außerdem werden weder reguläre Kursgebühren noch die Kosten des Seniorenausweises abgezogen. Wer außerhalb des normalen Semesters an einem ganz neuen VHS-Kurs teilzunehmen möchte, kann sich auf eine VHS-Sommerakademie freuen. Seit dem 1. Juni bis 15. August wird dieses Jahr ein Programm mit Webinaren und Kursen nach den genauen Richtlinien der Sicherheits- und Hygienevorschriften angeboten. „Wir planen hier mit aller Verantwortung für Teilnehmende und Dozierende, sodass sich alle bei uns sicher fühlen können“, so die VHS-Direktorin. Sobald das Programm für den Sommer finalisiert ist, finden es Interessierte unter anderem auf der Homepage der VHS (vk.vhs.de) sowie der neuen Facebookseite (facebook.com/vk.vhs).

KARWAT Injektionstechnik	Seit 1962	A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken
FEUCHTE NASSE Wände?	RISSE im Haus?	
<ul style="list-style-type: none"> • Rissverpressung • Abdichtung von Kellern und Balkonen 	<ul style="list-style-type: none"> • Verankern, Verfüllen, Verstärken • Erdbeben-Schadensbeseitigung • Beton- und Mauerwerksanierung 	
☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de		

<ul style="list-style-type: none"> Rollladen Fenster Haustüren Insektenschutz Rolltore Markisen Jalousien Garagentore Elektromotore • für Rollladen • für Garagentore 	<h3>Fenster und Rollladen</h3> <h1>Schiestel</h1> <p>G M B H</p> <p>Am Holzplatz 21 66333 Völklingen Tel. 0 68 98 / 3 36 36 Fax 0 68 98 / 3 98 26 www.Rollladen-Schiestel.de</p>

medi	
	<p>medi compression Technologie. Exakt dosierte Kompressionen. Ein Unterschied den Sie fühlen.</p> <p>Sanitätshaus Keller Rathausstraße 37 • Völklingen ☎ (06898) 2 26 88</p> <p>Miederwaren • Kompressionsstrümpfe • Bandagen Einlagen • Krankenpflegeartikel Rollstühle und Hilfsmittel • Orthopädie-Technik</p> <p>ich fühl mich besser</p>

Herz in Gefahr!

Was kann die Medizin? Was können Sie selbst tun?

Renommierte Herzexperten informieren Sie, wie die koronare Herzkrankheit, die Erkrankung, die dem Herzinfarkt vorausgeht, optimal behandelt wird.

Den Ratgeber (136 S.) erhalten Sie für 3,- EUR in Briefmarken.

Jetzt bestellen!

Vogtstraße 50 • 60322 Frankfurt/M. www.herzstiftung.de

Deutsche Herzstiftung

Name _____

Straße _____

PLZ/Ort _____ (9001)

Weltkulturerbe und Stadt Völklingen verabreden enge Zusammenarbeit



Auf Einladung der Oberbürgermeisterin trafen sich Christiane Blatt und der neue Generaldirektor der Völklinger Hütte, Dr. Ralf Beil, in Begleitung seines Mitgeschäftsführers Michael Schley im Neuen Rathaus. Bei seinem Antrittsbesuch kündigte Dr. Beil an, das Weltkulturerbe als einzigartigen Ausstellungs- und Museumsort mit seiner für das Saarland herausragenden touristischen Bedeutung weiterzuentwickeln. Christiane Blatt betont die identitätsstiftende Bedeutung des Weltkulturerbes Völklinger Hütte für die Stadt Völklingen. Die Innenstadt wolle mehr vom dortigen Tourismus profitieren. Dafür werde die Stadt in den kommenden Jahren die Besucherlenkung von der Völklinger Hütte in die Stadt verbessern. Neben den Sehenswürdigkeiten in der Innenstadt sollen auch Projekte des Weltkulturerbes im städtischen Raum sowie Einkaufsangebote und Gastronomie Touristen in die Stadt locken. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Generaldirektor Dr. Ralf Beil haben dafür eine enge Zusammenarbeit verabredet

Neue Leiterin der vhs-Außenstelle Altenkessel/Klarenthal/Gersweiler Marita Rings-Kleer übernimmt ehrenamtliche Leitung

Regionalverbandsdirektor Peter Gillo hat Marita Rings-Kleer zur ehrenamtlichen Leiterin der vhs-Außenstelle Altenkessel/Klarenthal/Gersweiler berufen. Die 60-Jährige Gersweilerin wird ihre neue Aufgabe zum 1. Juni 2020 übernehmen. „Ich freue mich auf die Zusammenarbeit mit Frau Rings-Keer. Mit ihrer Erfahrung in der Bildungsarbeit wird sie sicher viel Erfolg beim Aufbau des Programmbereichs im Saarbrücker Westen haben“, so Regionalverbandsdirektor Peter Gillo. Die studierte Theologin ist durch ihre Tätigkeit als Seelsorgerin vor Ort in den Saarbrücker Stadtteilen Altenkessel, Klarenthal und Gersweiler bereits gut vernetzt. Zuvor leitete sie zehn Jahre die Landfrauen-Bildungseinrichtung im Saarland und war selbst als vhs-Dozentin tätig. Mit seiner Volkshochschule verfügt der Regionalverband Saarbrücken über eine der größten Weiterbildungseinrichtungen im Südwesten. Im Sinne kurzer Wege bietet die vhs nicht nur im Alten Rathaus und ihrem vhs-Zentrum am Saarbrücker Schlossplatz, sondern auch in den Stadtteilen Altenkessel, Dudweiler und Halberg, sowie durch die örtlichen Volkshochschulen in Friedrichsthal, Großrosseln, Heusweiler, Kleinblittersdorf, Püttlingen, Quierschied und Riegelsberg die Möglichkeit der Weiterbildung in den verschiedensten Fachbereichen.



Marita Rings-Kleer ist die neue ehrenamtliche Leiterin der vhs-Außenstelle Altenkessel/Klarenthal/Gersweiler.
Foto: privat

Trauungen im Alten Rathaus unter bestimmten Voraussetzungen wieder möglich

Unter Berücksichtigung der Sicherheitsvorschriften werden die ersten Brautpaare seit Ende Mai, wieder standesamtlich im Alten Rathaus in Völklingen getraut. Dort steht der Große Festsaal zur Durchführung der Hochzeits-Zeremonie zur Verfügung. Zum Schutz von Brautpaar und Standesbeamten ist der Trautisch mit Plexiglas gesichert. Während der Trauung darf von Seiten der Hochzeitsgesellschaft nur das Brautpaar die sonst verpflichtende Nasen-Mund-Schutzmaske ablegen. Die Zahl der Anwesenden ist auf insgesamt 14 Personen, inklusive der zukünftigen Eheleute und Trauzeugen, begrenzt. Die Trauzeugen müssen spätestens eine Woche vor der Trauung mit Namen und Wohnanschrift beim Standesamt angegeben werden. Das Fotografieren ist nur vom Sitzplatz erlaubt. Im Übrigen gelten die allgemeinen Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien, wie das Desinfizieren der Hände vor dem Eintritt in das Rathaus oder das Einhalten des Sicherheitsabstandes von 1,5 Metern. Um folgenden Hochzeitsgesellschaften nicht zu begegnen, bittet das Standesamt um zeitnahes Verlassen des Alten Rathauses nach Abschluss der Trauung. Gratulationen sollen aufgrund des bestehenden Kontaktverbots ebenfalls erst nach Verlassen der Räumlichkeiten vorgenommen werden.

Sebastian Feß
Referent für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Tourist-Information der Stadt Völklingen öffnet wieder für den Publikumsverkehr

Die Tourist-Information im Bahnhof Völklingen ist ab sofort wieder für den Publikumsverkehr geöffnet. Zum Schutz der Gesundheit gelten Hygiene- und Abstandsregeln. So ist der Zutritt für Kunden nur mit Mund-Nasen-Schutz erlaubt. Zahlungen sollten möglichst kontaktlos mit EC-Karte erfolgen. Der Karten-Vorverkauf für Ticket Regional und der Erwerb des Völklinger Einkaufsgutscheins sind wieder vor Ort möglich. Vorerst ist die Öffnungszeit der Tourist-Information noch beschränkt auf Montag bis Freitag von 8.00 bis 15.45 Uhr. Die Tourist-Information ist erreichbar unter der Telefonnummer 06898 / 13-2800 oder per Mail an tourist-info@voelklingen.de.

Sebastian Feß
Referent für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit



DEGEN & LENGERT Reisebüro

Karl-Janssen-Str. 13 - 66333 Völklingen
Tel.: 06898 23810 - www.Degen-Lengert-Reisen.de
degen.lengert@t-online.de

Wenn es um die Urlaubsreise geht, sind wir Ihr kompetenter Partner, gerne auch mit persönlicher Terminvereinbarung.

Ihre Reise beginnt bei uns im **Reisebüro Degen & Lengert**

Malerfachbetrieb Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

RISTORANTE *Da Mario* PIZZERIA
Inh. Mario Monteleone

Provinzialstr. 134 - Wadgassen - Tel.: 06834 / 609 66 13



Öffnungszeiten: Di. 18:00 - 22.30 Uhr
Mi. - So. 12:00 - 14.30 und 18:00 - 22.30 Uhr
Montag Ruhetag

... ab mittwochs täglich *Mittagstisch*
mit wechselnden Gerichten

Unser Restaurant ist wieder geöffnet!!!

... und unser Heimservice beliefert Sie (mittags und abends) weiterhin gerne!!!

Unserer Speisekarte unter: www.ristorante-pizzeria-da-mario.eatbu.com Lieferung FREI HAUS ab 20,- €

Wir arbeiten hygienisch auf höchstem Niveau! Auf uns können Sie sich verlassen! Ihr Mario Monteleone

**Ihre Spende
gibt Kindern
ein gutes
Bauchgefühl.**

Helfen
Sie unter
www.dkhw.de

Deutsches
Kinderhilfswerk

Stadtverwaltung Völklingen erläutert für das Training in den Sport- und Turnhallen

Die Stadt Völklingen weist noch einmal ausdrücklich darauf hin, dass der Trainingsbetrieb in den Völklinger Sport- und Turnhallen laut aktuell gültiger Rechtsverordnung der Landesregierung nur in Kleingruppen durchgeführt werden darf. Sollten die Hallen nicht über abtrennbare Bereiche verfügen und jeder dieser Bereiche einen gesonderten Zugang besitzen, dürfen sich nicht mehr als zehn Personen gleichzeitig in der Halle aufhalten. In diesem Fall ist es nicht gestattet, dass sich



mehrere Trainingsgruppen mit bis zu zehn Personen in der Halle verteilen. Die Stadtverwaltung behält es sich vor, stichprobenartige Kontrollen durch die Ortspolizeibehörde durchführen zu lassen, um die Einhaltung dieser Regelung sowie der übrigen Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien zu überprüfen. Tagesaktuelle Meldungen entnehmen sie bitte https://www.saarbruecken.de/leben_in_saarbruecken/gesundheit_sicherheit/corona/aktuelle_regeln

Sebastian Feß

Referent für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

RECHTSANWALTSKANZLEI

SELLEN & GÖRRES



Rechtsanwalt Frank Görres



Völklingen | Marktstr. 17 - 19 | 06898 24048
öffentl. Parkplätze vor dem Haus
info@rechtsanwalt.vn

in Bürogemeinschaft: Rechtsanwältin Ingeborg Wappner
Rechtsanwältin Michaela Batsch

Zweigstelle Saarfels, Fliederstraße 56, 66701 Beckingen
Termine in Völklingen u. Beckingen Saarfels nach Vereinbarung

Mein Preisvorteil. Meine Küche. Mein PLANA.

Beim Kauf einer neuen Küche
erhalten Sie die Arbeitsplatte aus

Granit ohne Mehrpreis

(ausgenommen Ausschnitte und Kantenaufbereitung)

Stefan Heintz Küchenvertrieb
Käthe-Kollwitz-Str. 3 | 66115 Saarbrücken
© 06 81 / 753 43-0 | plana.de/saarbruecken

PLANA
Küchenland

Nur bis
30. Juni
2020



Bußgeldstelle noch bis 26. Juni geschlossen

Anliegen per E-Mail zu formulieren

Die städtische Bußgeldstelle im Neuen Rathaus ist noch bis 26. Juni nicht besetzt. Ordnungswidrigkeitenanzeigen oder Äußerungen im Bußgeldverfahren beziehungsweise Rechtsbehelfe können in dieser Zeit per E-Mail erfolgen an: **bussgeldstelle(at)voelklingen.de**.



Wichtige Telefonnummern

Notruf Polizei 110	Stadtwerke Völklingen 150-0
Notruf Feuerwehr 112	Stadtwerke Störungsdienst 150 - 222
Notarzt/Krankenwagen 19 222	Stadtwerke Fahrscheinverkauf 150 - 250
Rettungsfax für Hör- und Sprachgeschädigte 0681 - 7 53 96 10	Amtsgericht 2 03 02
Rettungsleitstelle 2 69 00	Agentur für Arbeit 5 01 00
Notruf Vergiftungen 06841 - 19 240	Finanzamt 2 03 01
Bereitschaftsdienstpraxis an der Knappschaftsklinik Püttlingen 01805 - 66 30 05	Postamt Marktplatz 5 01 60
Gesundheitsamt 0681 - 5 06 54 37	Zugauskunft 1 18 61
Polizei Cloosstr. 202-0	Stadtverwaltung/Bürgerbüro 13-0
Hornissen / Wespenumsiedlung 0157 - 79 317 527	Volkshochschule 13 25 97
	Stadtbibliothek 13 24 33
	Abfallberatung 13 23 74
	Touristinfo 13 28 00



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20



ENTSORGUNGSGESAMTUNGSFACHBETRIEB
Wir sind zertifiziert
Regelmäßig kontrolliert
Übersammlung nach PflB

Zait & Kloster

Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 97 40 80 • Telefax 0 68 98 / 97 40 88
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
 Klärgrubenkurzschließung
 Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
 Haustrockenlegung
 Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
 Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung



Apothekennotdienste

An den Feiertagen und Wochenenden

<p>Samstag, 20.06.2020: Rats-Apotheke 66127 SB-Klarenthal Hauptstr. 38 Telefon 06898/31310</p> <p>Sonntag, 21.06.2020: Warndt-Apotheke 66333 Völklingen-Lauterbach Hauptstraße 111 Telefon 06802/1212</p> <p>Samstag, 27.06.2020: Lilien-Apotheke 66346 Püttlingen-Köllerbach Hauptstraße 22 Telefon 06806/2039</p> <p>Sonntag, 28.06.2020: Stadt-Apotheke 66111 Saarbrücken Bahnhofstr. 37 Telefon 0681/948890</p> <p>Sonntag, 04.07.2020: Alpha-Apotheke 66333 Völklingen Poststraße 20 Telefon 06898/23111</p> <p>Samstag, 05.07.2020: Winterberg-Apotheke 66127 SB-Klarenthal Kreisstraße 62 Telefon 06898/3444</p>	<p>Samstag, 11.07.2020: Apotheke im Saarbasar 66121 Saarbrücken Breslauer Str. 1a Telefon 0681/815545</p> <p>Sonntag, 12.07.2020: Apotheke am Stumpfen 66292 Riegelsberg Ziegelhütterstr. 2 Telefon 06806/45566</p> <p>Samstag, 18.07.2020: Markt-Apotheke 66292 Riegelsberg Marienstr. 6 Telefon 06806/2540</p> <p>Sonntag, 19.07.2020: Merkur-Apotheke 66333 Völklingen Bismarckstr. 7 Telefon 06898/23010</p> <p>Samstag, 25.07.2020: Liebfrauen-Apotheke 66346 Püttlingen Pickardstr. 17 Telefon 06898/65244</p> <p>Sonntag, 26.07.2020: Josef-Apotheke 66333 Völklingen-Geislautern Ludweilerstr. 147 Telefon 06898/974097</p>
---	---

Ev. Versöhnungskirchengemeinde Völklingen-Warndt

Völklinger Straße 90, 66333 Völklingen-Ludweiler
Tel.: 06898/8500733 oder 06898/4541
Fax: 06898/43762
Mail: voelklingen-warndt@ekir.de
Homepage: www.evangelisch-im-warndt.de

Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros

Dienstag und Freitag: 09.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr

Öffnungszeiten Kleiderladen Ludweiler

Mittwoch 14.30 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Der Kleiderladen ist seit Juni wieder geöffnet!

Öffnungszeiten Kleiderladen „De Lade“ Großrosseln

Mittwoch 14.30 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Der Kleiderladen ist bis auf Weiteres noch geschlossen!

Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs. Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können Sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/4541) oder auf unserer Homepage (www.evangelisch-im-warndt.de) informieren.

Vorerst finden keine Gruppen und Kreise statt!

In der evangelischen Kirchengemeinde Völklingen-Warndt werden wieder Gottesdienste gefeiert.

Das Presbyterium hat dazu ein Konzept aufgestellt, das die Gottesdienstfeiern unter den notwendigen Auflagen in der Corona-Krise ermöglicht. Sicherheitsabstand und Hygiene-Maßnahmen sind gewährleistet. Wer an den Gottesdiensten teilnimmt, sollte einen Mund-Nasen-Schutz tragen. Außerdem ist die Kirchengemeinde verpflichtet, eine Anwesenheitsliste zu führen, damit das Gesundheitsamt gegebenenfalls Infektionswege nachvollziehen kann. Diese Listen werden nach Datenschutzrichtlinien behandelt und nach Ablauf von vier Wochen vernichtet. Vorerst wird in den Gottesdiensten nicht gesungen. Auch Abendmahlsfeiern sind noch nicht möglich. Die Gottesdienste sollen nicht länger als 30 Minuten dauern. Die Kirchengemeinde freut sich aber, dass unter Auflagen mit den Gottesdiensten ein wichtiger Teil des Glaubens- und Gemeindelebens wieder aufgenommen werden kann. Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde (www.evangelisch-im-warndt.de) und in der Presse veröffentlicht.

Gottesdienste in der evangelischen Kirchengemeinde Völklingen-Warndt

Samstag, 20. Juni, 18.00 Uhr Wehrden, Puschke	Sonntag, 5. Juli, 10.30 Wehrden, Puschke (anschließend Grillfest)
Sonntag, 21. Juni, 9.15 Ludweiler, Puschke	Sonntag, 12. Juli, 9.15 Ludweiler, Gaevvert
Sonntag, 21. Juni, 10.30 Karlsbrunn, Puschke	Sonntag, 12. Juli, 10.30 Fürstenhausen, Gaevvert
Samstag, 27. Juni, 18.00 Ludweiler, Puschke	Sonntag, 19. Juli, 9.15 Ludweiler, Puschke
Sonntag, 28. Juni, 9.00 Naßweiler, Gaevvert & Konfirmanden	Sonntag, 19. Juli, 10.30 Karlsbrunn, Decker
Sonntag, 28. Juni, 10.30 Fürstenhausen, Puschke	Sonntag, 26. Juli, 9.15 Ludweiler, Decker
Sonntag, 5. Juli, 9.15 Ludweiler, Decker	Sonntag, 26. Juli, 9.00 (A) Naßweiler, Puschke

Jehovas Zeugen

Gottesdienste trotz Corona-Krise

Jehovas Zeugen haben frühzeitig reagiert und bieten die Möglichkeit, Gottesdienste trotz Quarantäne gemeinsam zu erleben

Das bundesweite Versammlungsverbot stellt viele Kirchen und Gemeinden vor eine große Herausforderung. Jehovas Zeugen haben auf die neue Situation innovativ reagiert.

Gottesdienst per Videokonferenz

Bereits seit 2013 bietet die ortsansässige Gemeinde von Jehovas Zeugen kranken Personen, die kurzzeitig oder langfristig keine Gottesdienste besuchen können, die Möglichkeit an, diese per Telefonkonferenz mitzuverfolgen. Da aufgrund der aktuellen Pandemie jedoch alle Gemeindeglieder ihren Gottesdiensten physisch fernbleiben müssen, gehen sie nun

einen Schritt weiter: Sie streamen ihre Gottesdienste per Videokonferenz.

Zusammen ist man weniger allein

Dank moderner Apps können so alle Mitglieder wie gewohnt an ihren Gottesdiensten teilnehmen. Dank Audio- und Videoübertragung bieten diese Konferenzen außerdem die Möglichkeit zum Austausch. Vor allem den Älteren wurde mit viel Geduld die neue Technik nähergebracht – und das mit Erfolg! So fühlen auch die derzeit besonders betroffenen Personen, dass sie in der Krise nicht allein sind.

Weitere Hinweise und Informationen sowie das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf www.jw.org.

NOW!

D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)

Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de

Unser Haus der Begegnung

mit integriertem Trauerkaffee



So individuell wie jeder einzelne Mensch ist, sollte auch die Trauerfeier ganz im Sinne und in Gedenken an die Persönlichkeit des Verstorbenen gestaltet werden.

Raum und Zeit für Ihre Trauer!

Haus der Begegnung

Karlsbrunner Straße 26 | 66333 VK - Ludweiler

Tel. (06898) 933 933

www.avalon-bestattungen.de

DUCHENE



AVALON
Bestattungen

DIE DRUCKEREI IN KLARENTHAL

DRUCKEN und KOPIEREN

Alle Größen bis DIN A0
schwarz-weiß oder in Farbe
auf Papier, Textil- oder
Synthetikbanner

Alle Größen bis DIN A3
schwarz-weiß oder in Farbe
auf weißem oder bunten Papier
und auf Karton

...außerdem

- *gestalten & drucken wir Flyer, Aufkleber, Broschüren & Bücher*
- *bedrucken wir Werbemittel, z.B. Textilien, Tassen und Taschen*
- *binden wir Diplomarbeiten, Broschüren, Mappen und Bücher*
- *erstellen wir Folienbeschriftungen, Digitaldrucke und Schilder*
- *erstellen wir Karten aller Art für sämtliche Feiern und Anlässe*

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus) • Telefon: (06898) 85 24 53
info@now-d-sign.de • texte@voelklingerstadtbrille.de • texte@westmagazin.de • texte@klarenthaler-anzeiger.de



**Online-Banking.
Einfach & sicher
von zu Hause.**



sparkasse-saarbruecken.de

**Erledigen Sie Ihre Finanzgeschäfte
im eigenen Wohnzimmer.
Ganz bequem mit dem übersichtlichen
Online-Banking der Sparkasse.**



**Gemeinsam
da durch.**

Wenn's um Geld geht



**Sparkasse
Saarbrücken**